

**KŐBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. szeptember 15-én 17.00 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácstermében megtartott üléséről.

**A jelenléti ív alapján jelen vannak:**

Szabó Bogdán Árpád	elnök
Dokic Sanja	elnökhelyettes

**Távolmaradását előre jelezte:**

Küçükali Biljana Adél	képviselő
-----------------------	-----------

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Szalókné Aszódi Krisztina nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

**Az ülést vezeti:** Szabó Bogdán Árpád elnök.

**Elnök:** *Az elnök üdvözli a megjelenteket, az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 2 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Szalókné Aszódi Krisztina vezeti magyar nyelven. Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Dokic Sanja elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

**Elnökhelyettes:** Vállalom a tisztséget.

**Elnök:** Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a javaslatot.

**Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének 32/2025. (IX.15.) határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Dokic Sanja elnökhelyettest választja meg.

**Elnök:** *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a napirendet.*

**Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének 33/2025. (IX.15.) határozata a Kőbányai Szerb Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el.

**1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II.24) határozat módosítása**

(15. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Szabó Bogdán Árpád elnök

**2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosítása**

(16. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Szabó Bogdán Árpád elnök

**3. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosítása**

(17. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Szabó Bogdán Árpád elnök

**4. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. augusztus hónapban megtartott – munkatervben nem szereplő – programjának támogatása**

(18. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Szabó Bogdán Árpád elnök

**Elnök:** Megállapítom, hogy elfogadtuk a napirendet.

**1. napirendi pont**

**A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II.24) határozat módosítása**

**Elnök:** Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

Az Áht. 23. § (5) bekezdése 2025. május 13-tól előírja, hogy a költségvetési rendelet módosításakor be kell mutatni a tárgyévi előirányzat-módosítások, előirányzat-átcsoportosítások összegszerű változásait - a tárgyévet megelőző év rendelkezésre álló tényadatának feltüntetésével - azonos szerkezetben, átlátható módon és észszerű részletezettséggel bemutatni szükséges, valamint indokolni kell annak szükségességét és tervezett hatását is.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése.

A költségvetési főösszeg 2025. január 1. és 2025. június 30. között mindösszesen

1 842 383 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott feladatalapú támogatás előirányzatosítása 829 728 Ft összeggel, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatás 550 000 Ft összeggel, továbbá 462 655 Ft pénzmaradvány igénybevétele eredményezi.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a személyi juttatások előirányzata 235 591 Ft összeggel, a

munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata 33 040 Ft összeggel, míg a dologi kiadások előirányzata 1 573 752 Ft összeggel emelkedett.  
Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem, fogadjuk el a határozati javaslatot.

## **Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének**

### **34/2025. (IX.15.) határozata**

#### **a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozat módosításáról**

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 3 232 383 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 3 232 383 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 2 419 728 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 3 232 383 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 812 655 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 812 655 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 812 655 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 812 655 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozat módosításáról szóló 34/2025. (IX.15.) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2025. június 30-ától kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

**Elnök:** Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, az első napirendi pontot lezárom.

### **2. napirendi pont**

#### **A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosítása**

**Elnök:** Tájékoztatom a Képviselőket arról, hogy az Önkormányzat az általa benyújtott pályázat alapján a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től NKUL-KP-1-2025/2-000200 támogatói okirat

azonosítószámon a „Szerb szüreti táncház és gasztronómiai bemutató” elnevezésű programja megvalósítása céljából mindösszesen 600 000 Ft-ot nyert el.

A támogatás felhasználásának ideje: a 2025. január 1. és 2025. december 31. közötti időszak. A fenti, mindösszesen 600 000 Ft összeggel javaslom a 2025. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelését.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

### **Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **35/2025. (IX.15.) határozata**

#### **a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosításáról**

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozatát módosítja akként, hogy

*az NKUL-KP-1-2025/2-000200 támogatói okirat azonosítószámon elnyert támogatás összegével, mindösszesen 600 000 Ft-tal*

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelése mellett.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, a második napirendi pontot lezárom.

### **3. napirendi pont**

#### **A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosítása**

**Elnök:** Tájékoztatom a Képviselőket arról, hogy az Önkormányzat az általa benyújtott pályázat alapján a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től NKUL-KP-1-2025/3-000270 támogatói okirat azonosítószámon a „Kőbányai Szerb Bál a Kőbányai Szerb Önkormányzat megalakulásának 11. évfordulója alkalmából” elnevezésű programja megvalósítása céljából mindösszesen 500 000 Ft-ot nyert el. A támogatás felhasználásának ideje: a 2025. január 1. és 2025. december 31. közötti időszak.

A fenti, mindösszesen 500 000 Ft összeggel javaslom a 2025. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelését.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

## Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének

### 36/2025. (IX.15.) határozata

#### a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosításáról

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozatát módosítja akként, hogy

*az NKUL-KP-1-2025/3-000270 támogatói okirat azonosítószámon elnyert támogatás összegével, mindösszesen 500 000 Ft-tal*

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelése mellett.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, a harmadik napirendi pontot lezárom.

### 4. napirendi pont

#### A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. augusztus hónapban megtartott – munkatervben nem szereplő – programjának támogatása

**Elnök:** Tájékoztatom a tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy a Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a 8/2025. (II. 24.) határozatával fogadta el a Kőbányai Szerb Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi munkatervét.

Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2025. augusztus 11-15. között a Kroó György Zene- és Képzőművészeti Kőbányai Alapfokú Művészeti Iskolával közösen megrendezte a „Szerb és délszláv népzenei tábor Kőbányán” elnevezésű programját. Az Önkormányzat a tábor költségeihez összesen 941 828 Ft összeget biztosított az alábbiak szerint:

- 800 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NTAB-KP-1-2025/1-000551 támogatói okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,
- 377 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- 141 451 Ft-ot a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, fogadjuk el a határozati javaslatot.

## Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének

### 37/2025. (IX.15.) határozata

#### a „Szerb és délszláv népzenei tábor Kőbányán” megnevezésű programja költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. augusztus 11-15. között a Kroó György Zene- és Képzőművészeti Kőbányai Alapfokú Művészeti Iskolával közösen megszervezett „Szerb és délszláv népzenei tábor Kőbányán” megnevezésű programja költségeihez összesen 941 828 Ft összeget biztosít az alábbiak szerint:

- 800 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NTAB-KP-1-2025/1-000551 támogatói okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,
- 377 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- 141 451 Ft-ot a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

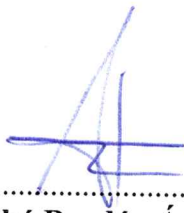
Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, a negyedik napirendi pontot lezárom.

**Elnök:** Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **17 óra 16 perckor** bezárom.

K.m.f.



**Szabó Bogdán Árpád**  
elnök



**Dokic Sanja**  
jegyzőkönyv-hitelesítő



**Szalókné Aszódi Krisztina**  
jegyzőkönyvvezető

## **A jegyzőkönyv mellékletei**

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív





# MEGHÍVÓ

## a Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete

**2025. szeptember 15-én 17.00 órai kezdettel tartandó ülésére**  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
(1102 Budapest, Szent László tér 29.)  
földszint 20. szám alatti tanácsstermébe

### Tervezett napirend:

**1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II.24) határozat módosítása**

(15. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Szabó Bogdán Árpád elnök

**2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosítása**

(16. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Szabó Bogdán Árpád elnök

**3. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosítása**

(17. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Szabó Bogdán Árpád elnök

**4. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. augusztus hónapban megtartott – munkatervben nem szereplő – programjának támogatása**

(18. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Szabó Bogdán Árpád elnök

*A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.*

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távollmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a SzalokyneAKrisztina@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző munkanapon 16.00 óráig.

Budapest, 2025. szeptember 11.

Üdvözlettel,

Szabó Bogdán Árpád s.k.  
elnök

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.)  
határozat módosításáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

Az Áht. 23. § (5) bekezdése 2025. május 13-tól előírja, hogy a költségvetési rendelet módosításakor be kell mutatni a tárgyévi előirányzat-módosítások, előirányzat-átcsoportosítások összegszerű változásait - a tárgyévet megelőző év rendelkezésre álló tényadatának feltüntetése mellett - azonos szerkezetben, átlátható módon és észszerű részletezettséggel bemutatni szükséges, valamint indokolni kell annak szükségességét és tervezett hatását is.

Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt kell alkalmazni azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. A Kőbányai Szerb Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2025. január 1. és 2025. június 30. között mindösszesen 1 842 383 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott feladatalapú támogatás előirányzatosítása 829 728 Ft összeggel, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatás 550 000 Ft összeggel, továbbá 462 655 Ft pénzmaradvány igénybevétele eredményezi.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a személyi juttatások előirányzata 235 591 Ft összeggel, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata 33 040 Ft összeggel, míg a dologi kiadások előirányzata 1 573 752 Ft összeggel emelkedett.

## II. Hatásvizsgálat

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2025. január 1. és 2025. június 30. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások.

## III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról. Az Njt. 132. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért pedig az elnök felel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

## IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozat módosításáról szóló határozatot.

Budapest, 2025. szeptember 11.



Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2025. (... ..) határozata  
a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.)  
határozat módosításáról**

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 3 232 383 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 3 232 383 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 2 419 728 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 3 232 383 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 812 655 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 812 655 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 812 655 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 812 655 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozat módosításáról szóló .../2025. (... ..) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2025. június 30-ától kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Kőbányai Szerb Önkormányzat  
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

I. melléklet .../2025. (... ..) határozathoz  
Fr-bar

A	B		C	D	E
	működés kötelező	működés önként	2025.06.30. előirányzat	felhalmozás kötelező	Összesen
<b>1</b>	<b>Megnevezés</b>				
<b>2</b>					
<b>3</b>	<b>Bevételek</b>				
4	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 419 728			2 419 728
5	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
6	B3 Közhatalmi bevételek				0
7	B4 Működési bevételek				0
8	B5 Felhalmozási bevételek				0
9	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
10	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
<b>11</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>2 419 728</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 419 728</b>
12	B813 Maradvány igénybevétele	812 655			812 655
<b>13</b>	<b>Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>812 655</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>812 655</b>
<b>14</b>	<b>Bevételek összesen</b>	<b>3 232 383</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 232 383</b>
<b>15</b>	<b>Kiadások</b>				
16	K1 Személyi juttatások	646 800	475 591		1 122 391
17	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	126 160	54 021		180 181
18	K3 Dologi kiadások	1 799 402	130 409		1 929 811
19	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
20	K5 Egyéb működési célú kiadások				0
21	K6 Beruházások				0
22	K7 Felújítások				0
23	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
<b>24</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>2 572 362</b>	<b>660 021</b>	<b>0</b>	<b>3 232 383</b>
<b>25</b>	<b>Finanszírozási kiadások</b>				0
<b>26</b>	<b>Kiadások összesen</b>				<b>3 232 383</b>
27	Költségvetési hiány-többlet				-812 655
28	Finanszírozási hiány-többlet				812 655
29	Összes hiány-többlet				0
30	Hiány belső finanszírozása				812 655



**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**

**a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosításáról**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), továbbá az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Szerb Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2025. évi költségvetésében pályázaton nyert működési célú támogatások államháztartáson belülről bevétel és a dologi kiadások előirányzatának módosítását.

**I. Tartalmi összefoglaló**

Az Önkormányzat az általa benyújtott pályázat alapján a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től NKUL-KP-1-2025/2-000200 támogatói okirat azonosítószámom a „*Szerb szüreti táncház és gasztronómiai bemutató*” elnevezésű programja megvalósítása céljából mindösszesen 600 000 Ft-ot nyert el. A támogatás felhasználásának ideje: a 2025. január 1. és 2025. december 31. közötti időszak. A fenti, mindösszesen 600 000 Ft összeggel javaslom a 2025. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelését.

Az Önkormányzat a támogatást – az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet előírásaira figyelemmel – kizárólag működési célú kiadásokra használhatja fel.

A támogatói okirat az előterjesztés 2. számú melléklete.

**II. Hatásvizsgálat**

Az előterjesztés elfogadásával a költségvetési előirányzat módosítható.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségügyi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt költségvetéséről és zárszámadásáról.

Továbbá az Njtv. 126. § (1) bekezdés b) pont alapján a nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen: egyéb támogatások.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. szeptember 11.

Szabó Bogdán Árpád s.k.  
elnök

**Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2025. (IX.15.) határozata**

**a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosításáról**

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozatát módosítja akként, hogy

*az NKUL-KP-1-2025/2-000200 támogatói okirat azonosítószámon elnyert támogatás összegével, mindösszesen 600 000 Ft-tal*

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelése mellett.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök



**TÁMOGATÓI OKIRAT**

A **Miniszterelnökség** kezelő szerveként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, fizetési számlaszáma: HU09 10032000-00294896-50000287, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**), a(z)

Név:	Kőbányai Szerb Önkormányzat
Székhely cím:	1102 Budapest, Szent László tér 29., Magyarország
Adószám:	15829494-1-42
Képviselő neve, titulusa:	Szabó Bogdán Árpád, elnök
Pénzforgalmi szolgáltató neve:	OTP Bank Nyrt.
Fizetési számlaszám, melyre a támogatást kéri:	1178 4009 1582 9494 0000 0000

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

**Preambulum**

Az egyházakkal való kapcsolattartás koordinációjáért és a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter feladat- és hatáskörével összefüggésben végzett egyes feladatokat a Miniszterelnökséggel kötött kezelő szervei megállapodás alapján, Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezetében rendelkezésre álló támogatási célú fejezeti kezelésű előirányzat tekintetében kezelő szerveként a Támogató látja el, az **Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárság** szakmai irányítása mellett.

Támogató - a Miniszterelnökség kezelő szerveként eljárva - a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 31. Nemzetiségi célú költségvetési támogatások jogcímcsoport, **1. Nemzetiségi szakmai támogatások** jogcím terhére az 1.1. pontban meghatározott támogatást nyújtja a Kedvezményezett részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a támogatói okiratban és „A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kezelt egyes egyházi és nemzetiségi támogatásokhoz kapcsolódó Általános Szerződési Feltételek”-ben (a továbbiakban: Általános Szerződési Feltételek) meghatározottak szerint.

**1. A támogatás célja, összege, adatai**

1.1. Támogató a(z) **HENTI/8673/1/2025** iktatószámú támogatási döntése alapján a Kedvezményezett részére a támogatói okiratban részletezettek szerint **600 000 Ft**, azaz **hatszáz ezer forint** vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a(z) **„Szerb szüreti táncház és gasztronómiai bemutató”** támogatási cél (a továbbiakban: támogatott tevékenység) megvalósítása érdekében.

1.2. A támogatás kormányzati funkciószáma: 084020

1.3. Támogatási intenzitás: 100%

1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 386317

1.5. Az utalás devizaneme: HUF

**2. A támogatás rendelkezésre bocsátása**

Támogató a támogatást egy összegben, támogatási előlegként, utólagos elszámolási kötelezettség mellett biztosítja, és a támogatási jogviszony létrejöttét követő 30 napon belül átutalja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

### 3. A támogatás felhasználása

3.1. A Kedvezményezett köteles a támogatott tevékenységet a támogatói okiratban foglaltaknak, a vonatkozó jogszabályoknak és az Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően, kellő alaposággal, hatékonysággal és gondossággal megvalósítani.

3.2. A támogatást a Kedvezményezett a **2025.01.01. – 2025.12.31.** közötti időszakban (a továbbiakban: megvalósítási időszak), a Nemzetpolitikai Informatikai Rendszeren keresztül (a továbbiakban: NIR) benyújtott, és a Támogató által jóváhagyott szakmai program és költségterv szerint, kizárólag a támogatott tevékenység megvalósítására használhatja fel.

3.3. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli jóváhagyása esetén közreműködőt vonhat be.

3.4. A Kedvezményezett a támogatói okiratban és az Általános Szerződési Feltételekben meghatározott kötelezettségei esetleges megszegéséből eredő visszafizetési kötelezettségének biztosítására a Támogatónak valamennyi fizetési számlára vonatkozó beszedési megbízásra felhatalmazást ad.

### 4. A támogatás elszámolása

4.1. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének – továbbá, amennyiben az előírásra került, a kötelező saját forrás – felhasználásáról az Általános Szerződési Feltételek és az „Útmutató a 2025. évi nemzeti támasztások felhasználásához” (a továbbiakban: Útmutató) című dokumentumban foglaltak szerint köteles utólagosan elszámolni, és legkésőbb **2026.01.30-ig** a beszámolót a Támogató részére benyújtani. A támogatás felhasználásának határideje a beszámoló benyújtási határidejével megegyezik.

4.2. Támogatási előleg formájában nyújtott támogatás esetén a támogatás fel nem használt részét a Kedvezményezett legkésőbb a beszámoló benyújtására meghatározott határidő utolsó napjáig köteles – a támogatói okirat számára történő hivatkozással – egy összegben visszautalni a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, 10032000-00294896-50000287 számú Fejezeti kezelésű előirányzat-felhasználási keretszámlájára.

4.3. Jogosulatlanul igénybe vett támogatás, a támogatás jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, illetve a támogatói okiratban, vagy az Általános Szerződési Feltételekben meghatározott bármely kötelezettség megszegése esetén a Támogató jogosult a támogatói okirat visszavonásáról rendelkezni, a Kedvezményezett pedig köteles a támogatás jogosulatlanul igényelt vagy felhasznált összegét vagy annak meghatározott részét visszafizetni az Ávr.-ben és az Általános Szerződési Feltételekben foglaltak szerint.

### 5. Tájékoztatási kötelezettség

5.1. A Kedvezményezett köteles a kiadványain, honlapján és a támogatott tevékenységgel kapcsolatos megjelenéseken, tájékoztatókon, kiadványokon, könyveken, reklám- és PR anyagokon, valamint a támogatásból finanszírozott ingatlanon, eszközökön, rendezvényeken Magyarország Kormánya - a [www.bgazrt.hu](http://www.bgazrt.hu) honlapon feltüntetett minta szerinti, a megvalósítás kezdő évére vonatkozó - emblémájának (a továbbiakban: embléma) jól látható és egyértelmű feltüntetésével tájékoztatni a támogatás céljával érintett nyilvánosságot arról, hogy a támogatott tevékenység Magyarország Kormánya támogatásával valósult meg.

5.2. Az 5.1. pont szerinti embléma felhasználójaként a Kedvezményezett jogi felelősséggel tartozik az embléma jogszerű módon, valamint a támogatott tevékenységével összeegyeztethető célra történő felhasználásáért.

### 6. Záró rendelkezések

6.1. A támogatási jogviszony a támogatói okirat elektronikus úton történő közlésével jön létre. Ha a támogatói okiratban meghatározott valamely feltétel eltér a támogatási igényben meghatározott feltételtől és a Kedvezményezett a támogatói okirat közlését követő 5 napon belül (annak elfogadásáról vagy el nem fogadásáról) nem nyilatkozik, akkor a támogatói okirat a közlés napján hatályba lép.


6.2. Jelen támogatói okirat elválaszthatatlan részét képezi a NIR-ben elfogadott költségterv, a szakmai program, valamint a [www.bgazrt.hu](http://www.bgazrt.hu) honlapon közzétett Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató.

6.3. A Támogató és a Kedvezményezett a támogatói okirattól eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

6.4. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok – így különösen az Áht., az Ávr. és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény –, valamint az Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató rendelkezéseit kell alkalmazni.

Budapest, 2025. AUG. 29.




  
.....  
**Erdélyi Rudolf Zsolt**  
vezérigazgató  
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.  
**Támogató**

**Kárpáti Árpád**  
Hazai egyházi és nemzetiségi  
támogatások igazgatója  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

Pénzügyileg ellenjegyeztem:


Budapest,

2025. AUG. 28.

  
.....  
**Somogyi Noémi**  
pénzügyi referens  
Államháztartási pénzügyi  
számvetési osztály  
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

Szakmailag ellenjegyeztem:

Budapest, 2025. AUG. 27.

  
.....  
**Kárpáti Árpád**  
Hazai egyházi és nemzetiségi  
támogatások igazgatója  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**

**a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosításáról**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), továbbá az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Szerb Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2025. évi költségvetésében pályázaton nyert működési célú támogatások államháztartáson belülről bevétel és a dologi kiadások előirányzatának módosítását.

**I. Tartalmi összefoglaló**

Az Önkormányzat az általa benyújtott pályázat alapján a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től NKUL-KP-1-2025/3-000270 támogatói okirat azonosítószámon a „Kőbányai Szerb Bál a Kőbányai Szerb Önkormányzat megalakulásának 11. évfordulója alkalmából” elnevezésű programja megvalósítása céljából mindösszesen 500 000 Ft-ot nyert el. A támogatás felhasználásának ideje: a 2025. január 1. és 2025. december 31. közötti időszak.

A fenti, mindösszesen 500 000 Ft összeggel javaslom a 2025. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelését.

Az Önkormányzat a támogatást – az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet előírásaira figyelemmel – kizárólag működési célú kiadásokra használhatja fel.

A támogatói okirat az előterjesztés 2. számú melléklete.

**II. Hatásvizsgálat**

Az előterjesztés elfogadásával a költségvetési előirányzat módosítható.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségügyi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt költségvetéséről és zárszámadásáról.

Továbbá az Njtv. 126. § (1) bekezdés b) pont alapján a nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen: egyéb támogatások.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. szeptember 11.

Szabó Bogdán Árpád s.k.  
elnök

**Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2025. (IX.15.) határozata**

**a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosításáról**

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II. 24.) határozatát módosítja akként, hogy

*az NKUL-KP-1-2025/3-000270 támogatói okirat azonosítószámom elnyert támogatás összegével, mindösszesen 500 000 Ft-tal*

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelése mellett.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**TÁMOGATÓI OKIRAT**

A **Miniszterelnökség** kezelő szerveként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, fizetési számlaszáma: HU09 10032000-00294896-50000287, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**), a(z)

Név:	Kőbányai Szerb Önkormányzat
Székhely cím:	1102 Budapest, Szent László tér 29., Magyarország
Adószám:	15829494-1-42
Képviselő neve, titulusa:	Szabó Bogdán Árpád, elnök
Pénzforgalmi szolgáltató neve:	OTP Bank Nyrt.
Fizetési számlaszám, melyre a támogatást kéri:	1178 4009 1582 9494 0000 0000

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

**Preambulum**

Az egyházakkal való kapcsolattartás koordinációjáért és a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter feladat- és hatáskörével összefüggésben végzett egyes feladatokat a Miniszterelnökséggel kötött kezelő szervei megállapodás alapján, Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezetében rendelkezésre álló támogatási célú fejezeti kezelésű előirányzat tekintetében kezelő szerveként a Támogató látja el, az **Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárság** szakmai irányítása mellett.

Támogató - a Miniszterelnökség kezelő szerveként eljárva - a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 31. Nemzetiségi célú költségvetési támogatások jogcímcsoport, **1. Nemzetiségi szakmai támogatások** jogcím terhére az 1.1. pontban meghatározott támogatást nyújtja a Kedvezményezett részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a támogatói okiratban és „A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kezelt egyes egyházi és nemzetiségi támogatásokhoz kapcsolódó Általános Szerződési Feltételek”-ben (a továbbiakban: Általános Szerződési Feltételek) meghatározottak szerint.

**1. A támogatás célja, összege, adatai**

1.1. Támogató a(z) **HENTI/8673/1/2025** iktatószámú támogatási döntése alapján a Kedvezményezett részére a támogatói okiratban részletezettek szerint **500 000 Ft**, azaz **ötszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a(z) **„Kőbányai Szerb Bál a Kőbányai Szerb Önkormányzat megalakulásának 11. évfordulója alkalmából”** támogatási cél (a továbbiakban: támogatott tevékenység) megvalósítása érdekében.

1.2. A támogatás kormányzati funkciószáma: 084020

1.3. Támogatási intenzitás: 100%

1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 386317

1.5. Az utalás devizaneme: HUF

**2. A támogatás rendelkezésre bocsátása**

Támogató a támogatást egy összegben, támogatási előlegként, utólagos elszámolási kötelezettség mellett biztosítja, és a támogatási jogviszony létrejöttét követő 30 napon belül átutalja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

### 3. A támogatás felhasználása

3.1. A Kedvezményezett köteles a támogatott tevékenységet a támogatói okiratban foglaltaknak, a vonatkozó jogszabályoknak és az Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően, kellő alaposággal, hatékonysággal és gondossággal megvalósítani.

3.2. A támogatást a Kedvezményezett a **2025.01.01. – 2025.12.31.** közötti időszakban (a továbbiakban: megvalósítási időszak), a Nemzetpolitikai Informatikai Rendszeren keresztül (a továbbiakban: NIR) benyújtott, és a Támogató által jóváhagyott szakmai program és költségterv szerint, kizárólag a támogatott tevékenység megvalósítására használhatja fel.

3.3. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli jóváhagyása esetén közreműködőt vonhat be.

3.4. A Kedvezményezett a támogatói okiratban és az Általános Szerződési Feltételekben meghatározott kötelezettségei esetleges megszegéséből eredő visszafizetési kötelezettségének biztosítására a Támogatónak valamennyi fizetési számlára vonatkozó beszedési megbízásra felhatalmazást ad.

### 4. A támogatás elszámolása

4.1. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének – továbbá, amennyiben az előírásra került, a kötelező saját forrás – felhasználásáról az Általános Szerződési Feltételek és az „Útmutató a 2025. évi nemzetiségi támogatások felhasználásához” (a továbbiakban: Útmutató) című dokumentumban foglaltak szerint köteles utólagosan elszámolni, és legkésőbb **2026.01.30-ig** a beszámoló a Támogató részére benyújtani. A támogatás felhasználásának határideje a beszámoló benyújtási határidejével megegyezik.

4.2. Támogatási előleg formájában nyújtott támogatás esetén a támogatás fel nem használt részét a Kedvezményezett legkésőbb a beszámoló benyújtására meghatározott határidő utolsó napjáig köteles – a támogatói okirat számára történő hivatkozással – egy összegben visszautalni a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, 10032000-00294896-50000287 számú Fejezeti kezelésű előirányzat-felhasználási keretszámlájára.

4.3. Jogosulatlanul igénybe vett támogatás, a támogatás jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, illetve a támogatói okiratban, vagy az Általános Szerződési Feltételekben meghatározott bármely kötelezettség megszegése esetén a Támogató jogosult a támogatói okirat visszavonásáról rendelkezni, a Kedvezményezett pedig köteles a támogatás jogosulatlanul igényelt vagy felhasznált összegét vagy annak meghatározott részét visszafizetni az Ávr.-ben és az Általános Szerződési Feltételekben foglaltak szerint.

### 5. Tájékoztatási kötelezettség

5.1. A Kedvezményezett köteles a kiadványain, honlapján és a támogatott tevékenységgel kapcsolatos megjelenéseken, tájékoztatókon, kiadványokon, könyveken, reklám- és PR anyagokon, valamint a támogatásból finanszírozott ingatlanon, eszközökön, rendezvényeken Magyarország Kormánya - a [www.bgazrt.hu](http://www.bgazrt.hu) honlapon feltüntetett minta szerinti, a megvalósítás kezdő évére vonatkozó - emblémájának (a továbbiakban: embléma) jól látható és egyértelmű feltüntetésével tájékoztatni a támogatás céljával érintett nyilvánosságot arról, hogy a támogatott tevékenység Magyarország Kormánya támogatásával valósult meg.

5.2. Az 5.1. pont szerinti embléma felhasználójaként a Kedvezményezett jogi felelősséggel tartozik az embléma jogszerű módon, valamint a támogatott tevékenységével összeegyeztethető célra történő felhasználásáért.

### 6. Záró rendelkezések

6.1. A támogatási jogviszony a támogatói okirat elektronikus úton történő közlésével jön létre. Ha a támogatói okiratban meghatározott valamely feltétel eltér a támogatási igényben meghatározott feltételtől és a Kedvezményezett a támogatói okirat közlését követő 5 napon belül (annak elfogadásáról vagy el nem fogadásáról) nem nyilatkozik, akkor a támogatói okirat a közlés napján hatályba lép.


6.2. Jelen támogatói okirat elválaszthatatlan részét képezi a NIR-ben elfogadott költségterv, a szakmai program, valamint a [www.bgazrt.hu](http://www.bgazrt.hu) honlapon közzétett Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató.

6.3. A Támogató és a Kedvezményezett a támogatói okirattól eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

6.4. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok – így különösen az Áht., az Ávr. és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény –, valamint az Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató rendelkezéseit kell alkalmazni.

Budapest, 2025 AUG 2 9.




  
Erdélyi Rudolf Zsolt  
vezérigazgató  
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.  
Támogató

**Kárpáti Árpád**  
Hazai egyházi és nemzetiségi  
támogatások igazgató  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

Pénzügyileg ellenjegyeztem:

Budapest,

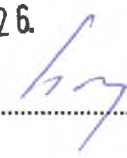
2025 AUG. 2 8

  
Somogyi Noémi  
pénzügyi referens  
Államháztartási pénzügyi és  
számviteli osztály  
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt

Szakmailag ellenjegyeztem:

Budapest,

2025 AUG 2 6.

  
**Kárpáti Árpád**  
Hazai egyházi és nemzetiségi  
támogatások igazgató  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.



**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2025. augusztus hónapban megtartott –**  
**munkatervben nem szereplő – programjának támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a 8/2025. (II. 24.) határozatával fogadta el a Kőbányai Szerb Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi munkatervét.

Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2025. augusztus 11-15. között a Kroó György Zene- és Képzőművészeti Kőbányai Alapfokú Művészeti Iskolával közösen megrendezte a „Szerb és délszláv népzenei tábor Kőbányán” elnevezésű programját.

Az Önkormányzat a tábor költségeihez összesen 941 828 Ft összeget biztosított az alábbiak szerint:

- a) 800 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NTAB-KP-1-2025/1-000551 támogatói okirat azonosítószámom biztosított támogatás terhére,
- b) 377 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- c) 141 451 Ft-ot a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

**II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvény nagyban hozzájárult a kőbányai szerb közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

#### **IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. szeptember 11.

Szabó Bogdán Árpád s.k.  
elnök

**Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2025. (IX.15.) határozata**

**a „Szerb és délszláv népzenei tábor Kőbányán” megnevezésű programja költségeinek támogatásáról**

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. augusztus 11-15. között a Kroó György Zene- és Képzőművészeti Kőbányai Alapfokú Művészeti Iskolával közösen megszervezett „Szerb és délszláv népzenei tábor Kőbányán” megnevezésű programja költségeihez összesen 941 828 Ft összeget biztosít az alábbiak szerint:

- a) 800 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NTAB-KP-1-2025/1-000551 támogatói okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,
- b) 377 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- c) 141 451 Ft-ot a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## JELLENLÉTI ÍV

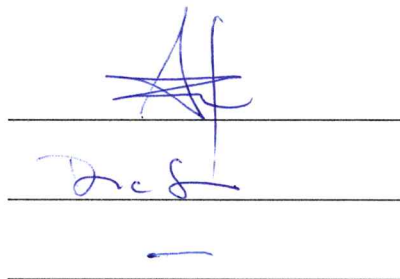
a Kőbányai Szerb Önkormányzat  
2025. szeptember 15-ei  
testületi ülésére

### Képviselő-testület tagjai:

*Szabó Bogdán Árpád* elnök

*Dokic Sanja* elnökhelyettes

*Küçükali Biljana Adél* képviselő



### Tanácskozási joggal jelen vannak:

*Dr. Kappel Patrícia Anna* kamarai jogtanácsos  
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
Jegyzője képviseletében)

*Szalókyiné Aszódi Krisztina* nemzetiségi referens  
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési  
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

